



PRESSEBILDER

Museumsinsel Berlin, Neues Museum
Cinderella, Sindbad & Sinuhe. Arabisch-deutsche Erzähltraditionen
18. April – 18. August 2019

GENERALDIREKTION
PRESSE-KOMMUNIKATION-SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266-42 34 02
Mobil: +49 151 527 53 886

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse

Pressemitteilungen
www.smb.museum/pressemitteilungen

Pressebilddownload
www.smb.museum/nc/presse/pressebilder

Pressebildanfragen
pressebilder@smb.spk-berlin.de

1



Tausendundeine Nacht
arabisches Märchen von den beiden unzertrennlichen Kontrahenten Abu Qir und Abu Sir, Papier, 1978
Herkunft unbekannt
© Leihgabe Sarah Wessel, Berlin

2



Auszug aus der Geschichte des Sinuhe
altägyptische Kalksteinscherbe (Ostrakon), in hieratischer Schrift, Kalkstein mit schwarzer und roter Tinte, 19. Dynastie (ca. 1292-1186 v. Chr.), Ägypten
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung / Sandra SteiB

3



Kinder- und Hausmärchen der Gebrüder Grimm
kleine Ausgabe, Papier, 1825, Berlin
© Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

4




Das Epos von Gilgamesch
mesopotamische Keilschrifttafel, gebrannter Ton mit akkadischer Keilschrift, 13. Jh. v. Chr., Bogazköy, Königspalast von Hattuscha
© Staatliche Museen zu Berlin, Vorderasiatisches Museum / Sandra SteiB

5



Handpuppe eines Kaspers
aus der deutschen Tradition des Kasperletheaters, Holz und Textil, handgeschnitzt, 20. Jh., Hohenstein / Elbe
© Staatliche Museen zu Berlin, Museum Europäischer Kulturen

6



Altägyptische Erzählung vom Beredten Bauern
Papyrus mit hieratischer Schrift, schwarze und rote Tinte, 12. Dynastie (ca. 1976-1794 v. Chr.), Ägypten
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung / Andreas Paasch

Die honorarfreie Reproduktion ist nur im Rahmen der aktuellen Berichterstattung zur Ausstellung bei Nennung der vollständigen Creditline erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung sind Sie verpflichtet, selbstständig die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht erlaubt. **Bitte beachten Sie**, dass bei digitaler Veröffentlichung alle Fotos die Auflösung von 758 x 512 Pixel und 72 dpi nicht überschreiten dürfen. Die Pressefotos sind 4 Wochen nach Ablauf der Ausstellung aus allen Onlinemedien zu löschen. Mit freundlicher Bitte um Zusendung eines Belegexemplars an die Pressestelle der Staatlichen Museen zu Berlin.

Images can only be reproduced free of charge when used in current press coverage on the exhibition, with the credit line always stated in full. For any use other than as stipulated above, you must independently seek clearance from the copyright and rights holder. Images cannot be passed on for use by third parties. **Please note:** when publishing them online, all images may not exceed a resolution of 758 x 512 pixels and 72 dpi. Press photos must be deleted from all online media once the coverage is no longer current: 4 weeks after the exhibition has finished. We kindly request that you send a copy of your article or item to the Staatliche Museen zu Berlin Press Office.



PRESSEBILDER

Museumsinsel Berlin, Neues Museum
Cinderella, Sindbad & Sinuhe. Arabisch-deutsche Erzähltraditionen
18. April – 18. August 2019

GENERALDIREKTION
PRESSE-KOMMUNIKATION-SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266-42 34 02
Mobil: +49 151 527 53 886

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse

Pressemitteilungen
www.smb.museum/pressemitteilungen

Pressebilddownload
www.smb.museum/nc/presse/pressebilder

Pressebildanfragen
pressebilder@smb.spk-berlin.de

7



Wundergeschichten des Papyrus Westcar
mittelägyptisch in hieratischer Schrift, Papyrus beschriftet mit schwarzer und roter Tinte, 17. Dynastie (ca. 1645-1550 v. Chr.), Ägypten, Theben-West, Scheich Abd el-Gurna
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung / Sandra SteiB

8



Die deutsche Märchenerzählerin Dorothea Viehmann
erweiterte Auflage der Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm mit Illustrationen von Ludwig Emil Grimm, 1837
© Göttingen: Dieterich, Dritte Auflage, Band 1

9



Darstellung eines altägyptischen Schreibers namens Amenophis
Sohn des Hapu, Kalksteinscherbe (Ostrakon) mit schwarzer und roter Bemalung, Neues Reich, 20. Dynastie, Zeit Ramses III. (ca. 1183-1152 v. Chr.), Ägypten, Deir el-Medine, Haus D8
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung / Sandra SteiB

10



Geschichte des weisen Kanzlers Achikar
aramäischer Papyrus mit schwarzer Tinte, 5. Jh. v. Chr., Ägypten, Elephantine
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung

11



Tausendundeine Nacht
arabisches Manuskript, gesammelt vom Gelehrten und Reisenden Heinrich Friedrich von Diez, Papier, 19. Jh., Herkunft unbekannt
© Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

12



Schreibset aus dem Haushalt von Ludwig Emil Grimm oder der Schwester Charlotte Grimm
Streusandbüchse mit Metall, Beginn des 19. Jh.
© Grimm-Sammlung der Stadt Kassel

Die honorarfreie Reproduktion ist nur im Rahmen der aktuellen Berichterstattung zur Ausstellung bei Nennung der vollständigen Creditline erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung sind Sie verpflichtet, selbstständig die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht erlaubt. **Bitte beachten Sie**, dass bei digitaler Veröffentlichung alle Fotos die Auflösung von 758 x 512 Pixel und 72 dpi nicht überschreiten dürfen. Die Pressefotos sind 4 Wochen nach Ablauf der Ausstellung aus allen Onlinemedien zu löschen. Mit freundlicher Bitte um Zusendung eines Belegexemplars an die Pressestelle der Staatlichen Museen zu Berlin.

Images can only be reproduced free of charge when used in current press coverage on the exhibition, with the credit line always stated in full. For any use other than as stipulated above, you must independently seek clearance from the copyright and rights holder. **Please note:** when publishing them online, all images may not exceed a resolution of 758 x 512 pixels and 72 dpi. Press photos must be deleted from all online media once the coverage is no longer current: 4 weeks after the exhibition has finished. We kindly request that you send a copy of your article or item to the Staatliche Museen zu Berlin Press Office.



PRESSEBILDER

Museumsinsel Berlin, Neues Museum
Cinderella, Sindbad & Sinuhe. Arabisch-deutsche Erzähltraditionen
18. April – 18. August 2019

GENERALDIREKTION
PRESSE-KOMMUNIKATION-SPONSORING

Stauffenbergstraße 41
10785 Berlin

MECHTILD KRONENBERG
REFERATSLEITUNG

MARKUS FARR
PRESSEREFERENT

Telefon: +49 30 266-42 34 02
Mobil: +49 151 527 53 886

presse@smb.spk-berlin.de
www.smb.museum/presse

Pressemitteilungen
www.smb.museum/pressemitteilungen

Pressebilddownload
www.smb.museum/nc/presse/pressebilder


Pressebildanfragen
pressebilder@smb.spk-berlin.de

13



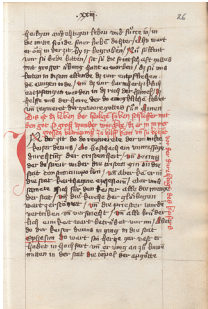
Tintenfass mit umlaufender arabischer Segensaufschrift
Quarzfritte mit Lüsterbemalung, 2. Hälfte 13. Jh., Fundort Iran
© Staatliche Museen zu Berlin, Museum für Islamische Kunst / Johannes Kramer

14



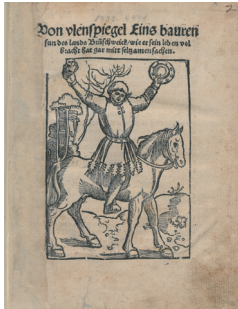
Manuskript des Divan von Mutanabbi (Sharh Diwan al-Mutanabbi), von dem Schreibgelehrten Abu-l-Tayyib Ahmad Ibn-al-Hussain, Papier, ca. 1300, Herkunft unbekannt
© Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

15



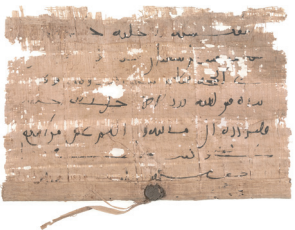
Legende der Siebenschläfer
aus der berühmten deutsche Sammlung „Der Heiligen Leben“, Papier, Band 3, 15. Jh., Deutschland
© Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

16



Über das Leben des weisen Narren Till Eulenspiegel (Von vlenspiegel Eins bauren), Papier, 1531, Deutschland
© Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz

17



Ausreisegenehmigung, die auf die Regulierung von Reiseunternehmungen hinweist
Papyrus und Nilschlamm (Siegel), 24.01.722, Ägypten, Hermopolis Magna,
© Staatliche Museen zu Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung / Sandra Steiß

18



Haj Ahmaed Ezzarghani
Geschichtenerzähler von Marrakesch, Fotografie, 2017
© Sammler und Jäger Filmproduktion GmbH, Berlin

Die honorarfreie Reproduktion ist nur im Rahmen der aktuellen Berichterstattung zur Ausstellung bei Nennung der vollständigen Creditline erlaubt. Bei jeder anderweitigen Nutzung sind Sie verpflichtet, selbstständig die Fragen des Urheber- und Nutzungsrechts zu klären. Eine Weitergabe an Dritte ist nicht erlaubt. **Bitte beachten Sie**, dass bei digitaler Veröffentlichung alle Fotos die Auflösung von 758 x 512 Pixel und 72 dpi nicht überschreiten dürfen. Die Pressefotos sind 4 Wochen nach Ablauf der Ausstellung aus allen Onlinemedien zu löschen. Mit freundlicher Bitte um Zusendung eines Belegexemplars an die Pressestelle der Staatlichen Museen zu Berlin.

Images can only be reproduced free of charge when used in current press coverage on the exhibition, with the credit line always stated in full. For any use other than as stipulated above, you must independently seek clearance from the copyright and rights holder. Images cannot be passed on for use by third parties. **Please note:** when publishing them online, all images may not exceed a resolution of 758 x 512 pixels and 72 dpi. Press photos must be deleted from all online media once the coverage is no longer current: 4 weeks after the exhibition has finished. We kindly request that you send a copy of your article or item to the Staatliche Museen zu Berlin Press Office.